HUFFLYPUFFSCANS
http://hufflypuff.wordpress.com
http://love-manhwa.blogspot.com

星ヲカプリンス

Ouji ka Prince

ch. 17

Credit

RAW Provider: JUNNA
LOVE-MANHWA (PG. 1)
Translator: JAY
Proofreader: CRABIS
Cleaner: SMILEYFACEDTREE
Typesetter: THEUSAGIMITCHELL

Hello,

I'm Tomori Miyoshi!
Thank you for buying the 3rd volume of "Ouji ka Prince"!
I said that the 3rd volume would come out in September, but many things happened, and it came out in August instead.I know that this is sudden, but the 3rd volume is the last volume of this series!!!

I shall talk about that in depth later...
Anyway, continuing from the 2nd volume,
I'm drawing interesting stories about the royal palace, so please enjoy the book.

皇子かプリンス

Prince or Purinsu

17

歴史は積み重なる、厳粛な神殿に。

[Note Memorial Ceremony can also be intrepeted as Ritual (祭祀)]

Haru-chan!
THEY CAN'T POSSIBLY HAVE ALLOWED THIS
IS THIS OKAY?
Ah!
He has become a proper crown prince
It's like how Haru-chan wanted
Haru-chan is participating in the memorial ceremony, too!
He's going to be with Takahito-sama from now on...
Step

SL
AM
Damn you br...
I... I'M NOT USED TO THIS
THE CLOTHES WEIGHT IS ABOUT 10 K...
Ugh...

Somehow...
They don't seem to be close to one another...
But the people in the royal family
dress up like the people in the history textbooks do
They keep the tradition going.
IS THAT A WIG...?
mutter
THAT'S HIS HIGHNESS' HAIR.
THEY HAD BEEN GROWING IT SINCE THEY WERE BABIES
THEY CUT IT WHEN THEY BECAME MEN, SO IT IS MADE FROM THAT HAIR
KAGARI-SAN!

I'M SORRY TO MAKE YOU STAND HERE
ONLY THE ROYAL HIGHNESS, THE PRINCES AND THEIR WIVES CAN ENTER THE TEMPLE
BUT THE PRINCE TOLD ME TO EXPLAIN THE MEMORIAL CEREMONY TO YOU NO MATTER WHAT, SO HERE I AM
AH
IT'S STARTING
THE EMPEROR
IS APPROACHING.

TODAY'S PRAYER RITUAL IS
A MEMORIAL CEREMONY TO PRAY FOR STABILITY AND BALANCE OF THE WORLD
THERE ARE OTHER MEMORIAL CEREMONIES SUCH AS THE ONE FOR RICH HARVEST OF FIVE GRAINS
THE EMPEROR PRAYS FOR ALL MEMORIAL CEREMONIES WITH NO ULTERIOR MOTIVE
HE ONLY PRAYS FOR THE PEOPLE

BUT THE CROWN PRINCE
LOOKS LIKE HE HAS AN ULTERIOR MOTIVE
AH!
HE MUST HAVE HEARD ME!
SO HE DOES.
LOOK AT WHERE YOU'RE STANDING, HARU!

110
THERE'S GOING TO BE THREE DIVINE DANCES
THEY ARE DISPLAYED WITH THE DIVINE ARTIFACTS WHICH WERE HANDED DOWN FOR CENTURIES IN THE ROYAL FAMILY
ガラン

THE FIRST DIVINE ARTIFACT IS "MIRROR"
MIRROR ILLUMINATES OBJECTS
WHICH DEFINES
VISIBILITY AND INVISIBILITY
RIGHT AND LEFT, OUTSIDE AND INSIDE, WHITE AND BLACK
THE MATTERS WHICH ARE AT THE POSITIVE AND NEGATIVE POLES TO ACKNOWLEDGE EVERY SINGLE THING

FOR EXAMPLE, IT MEANS TO ACCEPT A PERSON'S OWN WEAKNESS
WHICH YOU WANT TO AVOID SEEING.
HARU-CHAN...
AMAZING
MY HEART HURTS
I CAN FEEL THAT HE IS POURING OUT HIS HEART
Like a person who's driven to a corner
He is serious...

THE SECOND DIVINE ARTIFACT IS "SWORD"
THE SWORD IS A TOOL FOR BATTLE
SWOOSH
OOSH

ゾキン
IT DOESN'T MEAN A FIGHT WITH ANOTHER PERSON
BUT THE CONFLICT INSIDE A PERSON'S HEART
He is calm and composed
As I thought, Takahito is wonderful
BUT PRINCE NINOMIYA ADDED A NEW PART TO THE DANCE
ORIGINALLY, IT WAS NOT A FIERCE DANCE LIKE THAT.

DOES HE MEAN THAT HE SHOULD NOT ACCEPT EVERYTHING AS IT HAPPENS
BUT HE NEEDS TO BATTLE FOR HIS CHOICE?
—
AND
THE LAST DIVINE ARTI-FACT IS
"JEWELS"

THE CRESCENT MOON IS THE MOON WHICH IS SEEN ON THE FIRST DAY OF THE MONTH A NEW MOON CYCLE
THE RISING SUN SETS DOWN AND THE MOON APPEARS AND THE SUN RISES AGAIN
IT IS SHAPED AFTER THE CRESCENT MOON AND THE SUN
IT SIGNIFIES THE REPETITION OF BEGINNING AND END, MAINTAINING THE BALANCE.
IT MANAGES SUCH DIFFICULT BALANCE FOR MOST PEOPLE TO LIVE HAPPILY
BUT DOES NOT LEAN TOWARD ANY SIDE
IT ACCEPTS WHATEVER SIDE

Ah
I feel like...
Pant
AH
STUMBLE
HE'S SHAKING
EH? HARU-CHAN! IS HE OKAY?

AH
THANK YOU...
YOU PUT TOO MUCH STRENGHT WHEN YOU'RE JUST A BEGINNER.
turn
grabs
But
Then the crown princes made a formal greeting once more.
and left the memorial ceremony.

he constantly prayed at the sun.
and for hours
The emperor stayed there by himself

EXCUSE ME
H-HERE TO-TO-TODAY --
THANK YOU FOR LETTING ME SEE THE CEREMONY WHEN IT WAS A PRIVATE CEREMONY. THANK YOU VERY MUCH!
ばっ!!
.....
tsuna
IT'S ALL RIGHT
TODAY'S PRAYER RITUAL WAS MEMORIAL CEREMONY OF A SMALL SCALE

THERE IS A BIG CELEBRATORY CEREMONY ON NEW YEAR'S DAY
I AM THINKING OF OPENING THE CEREMONY TO PUBLIC
DO YOU MEAN IT?
MY CREED IS "A ROYAL FAMILY WHO IS CLOSE TO THEIR PEOPLE"
I AM DELIBERATELY NOT DOING ANY GRAND OSE INSPECTIONS MUCH
THERE IS NO NEED FOR PEOPLE TO TREAT THE KING LIKE A GOD THESE DAYS
IT WOULD BE GOOD IF WE PROTECT THE HISTORY
AND CHANGE ACCORDING TO OUR NEW GENERATION AT THE SAME TIME
SO I WOULD LIKE TO HEAR FROM YOU.
FUJIMOTO TSUNAGU-SAN, WHAT DID YOU THINK OF THE MEMORIAL CEREMONY?

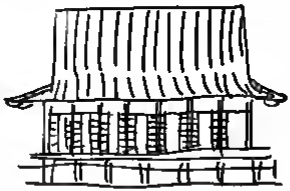
...IT WAS
DEEPLY PAINFUL AND EMOTIONAL.
AH
I-I'M SORRY TO THINK THAT THE MEMORIAL CEREMONY WAS DONE FOR ME
IT WAS FOR EVERYBODY
WHEN I SAW THE MEMORIAL CEREMONY
HOW SHOULD I SAY THIS
I FELT THAT I WAS QUESTIONING MY LIFE AND HOW I LIVE MY LIFE...

BUT,
REALLY,
TRULY,
I WAS HAPPY TO SEE THE MEMORIAL CEREMONY.
Eh?
IT LOOKS LIKE I MUST THANK FUJIMOTO-SAN
WHEN I FIRST SAW FUJIMOTO-SAN,
I SAW YOU NATURALLY CARRYING OUT YOUR OWN CONVICTION EVEN WHEN YOU WERE SCOLDED BY THE CROWN PRINCES
I HOPED THAT YOU MIGHT HELP THOSE TWO MORE

AND YOU PERFORMED THE MIRACLE OF THE TWO OF THEM JOIN TOGETHER AND HAD THEM PARTICIPATE AT THE MEMORIAL CEREMONY
WHEN THEY ARE LIKE CATS AND DOGS TO EACH OTHER.
FATH--- YOUR HIGHNESS! I NEVER JOINED WITH HIM!
I DID IT FOR TSUNAGU...
SOON THE FIRST TERM IS GOING TO BE OVER
Listen to me Your Highness--!
TAKAHITO SAID THAT HE WOULD CONTINUE TO GO TO YOUR SCHOOL.
What?

Takahito really said that...?
SO I MUST ASK YOU AGAIN
WOULD YOU GET THE TWO BACK TOGETHER?

皇室は積極的に いち早く西洋文化をとりいれた
歴史があるそうです。もちろん、日本文化を行事として
守りながら、両方を大切にされていたんですね。
その代表的な建物が「明治宮殿」です。
外観は和風、内装はすんごいシャンデリアに
彫刻をほどこした大きなドア、とても豪華な洋風で、
まさに和洋折衷といった建造物になっていました。



外観は
京都御所っぽい

内装はものすごいゴージャスです。✨✨✨✨
シャンデリアめっちゃ大きいのがいくつも。
天井の絵と床とカベのもようや彫刻スゴイ。
広くて天井の高さがすっごく高い。とても描けません…
外も中も職人技の結集です!!